

prompt

et efficace

Le magazine pour la clientèle de prometail

N° 1/Juin 2003

prompt et efficace se présente

Editorial d'Urs Ramseier

Les événements marquants
dans l'histoire de prometail

Une commande tout à fait
habituelle

Le nouveau MAN est arrivé

Le gagnant du concours
s'appelle Giovanni Romeda

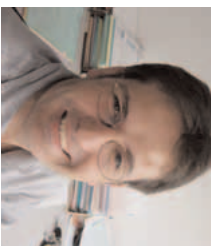
prometail

handel ag

Sommaire

Editorial Urs Ramseier prend position au sujet du nouveau « prompt & efficace ».	page 2
Un peu d'histoire L'importance des transformations. Un regard en arrière et sur l'avenir de prometail.	page 3
Prestations/Services Une livraison habituelle – ou ce qui est une prestation selon prometail.	page 4
Marketing et communication prompt & efficace – ou lorsque la communication interne et externe font cause commune.	page 5
La Prometail Cup prometail soutient le FC Kestenholz.	page 5
Inside Bruno Bosco, attaché au service de vente de prometail, nous parle de son hobby: les échecs.	page 6
Nos félicitations Présentation succincte des collaborateurs qui travaillent depuis 10 ans et plus chez prometail.	page 6
Daniela Portmann Portrait d'une collaboratrice de prometail.	page 6
Rétrospective Le journal de voyage de Franciscka Gysin offre un aperçu de Cuba, la plus grande île des Caraïbes.	page 7
prometail à la Swissrech Une rétrospective de la firme Swissrech 2002.	page 7
La dernière page Curiosités, informations et divertissements.	page 8

Editorial



Estimés clients, chers collaborateurs, amis et connaissances de prometail,

Permettez-nous tout d'abord de vous saluer cordialement. Nous sommes particulièrement heureux de pouvoir vous proposer la toute nouvelle mouture de notre journal pour la clientèle et les collaborateurs. Ce que vous avez autour d'hui entre les mains est une édition totalement revue de prompt & efficace. Plus grande, avec plus de couleurs, avec un éventail de rubriques élargi et, nous l'espérons aussi, plus informative.

Procédant à différentes innovations, nous avons décidé, dans le même mouvement, d'édifier notre magazine afin qu'à l'avenir il propose encore plus d'informations. Ce que nous avons en

vue ce faisant est très simple: que toute personne qui, sous une forme ou une autre, est en contact avec prometail puisse être informée au sujet de notre entreprise de manière encore plus ouverte et transparente. Un désir et un credo que prometail s'est prescrit depuis toujours.

prompt & efficace sera ainsi un instrument de communication ouvert à tout le monde, et donc une plateforme de communication pour la direction, les collaborateurs, mais aussi les clients et entreprises partenaires.

Par ce concept nous désirons apporter notre pierre à la dynamique des conditions de communication qui se trouvent en constant changement. Laissez-vous surprendre! Comme auparavant, naturellement, vous retrouverez des informations au sujet de nos prestations et de nos produits. Bref, un magazine qui a beaucoup à offrir et qui veut aussi divertir.

Nous espérons que le nouveau prompt & efficace vous donnera autant de plaisir qu'il nous en a donné.

Urs Ramseier, membre de la direction de prometail handli ag.

prompt & efficace à l'avenir aussi

L'avenir de manière prompt & efficace est une ligne directrice chez prometail. Cela ne va évidemment pas sans un parc de véhicules approprié. Le nôtre comprend 4 camions. Avec l'acquisition d'un nouveau camion, nous serons en mesure à l'avenir de livrer encore plus efficacement.

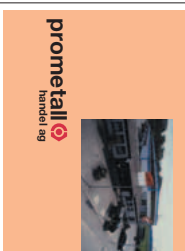


* 450'000 km sur le dos* dirait-on pour un homme. Presque un demi-million de km sur l'essieu dirait-on pour un camion. Après 7 ans de bons et loyaux services, il a fait ses adieux. Notre bon vieux semi-tourneur Iveco J49-1 de 1996 a bien travaillé. Il alla par nous et par vous environ 2200 jours. Ce qui fait un moyenne de 294 km par jour. Toujours avec le mandat de livrer de manière prompt, flexible et consciencieuse des semi-ouvrés aux clients de prometail. Il est maintenant définitivement parti en pension et – comme cela se passe dans la vie – un autre lui a succédé.

Ainsi nous saluons l'arrivée chez prometail de MAN 18.265 MLLC. Un

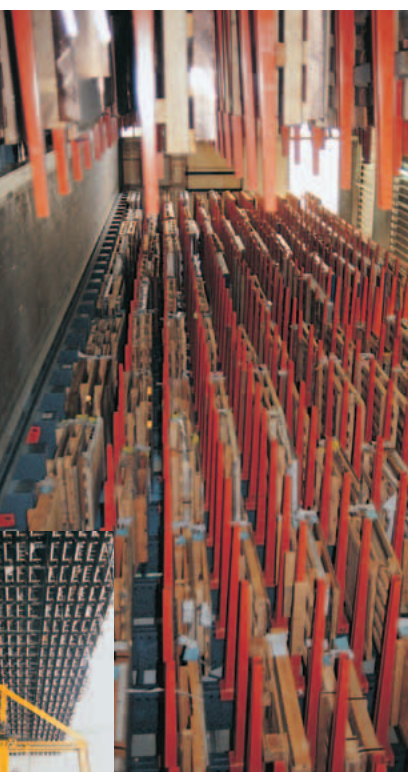


Semi-ouvrés du stock et fabrication Aluminium, Laiton, Cuivre, Bronze



prometail handli ag

Un peu d'histoire



L'importance des transformations

En 1987, lors de la création de prometail handli ag, commença une véritable histoire de succès. Une histoire dont les responsables de prometail peuvent aujourd'hui être fiers. Car, même dans les moments de stagnations économiques, notre offre de produits et de prestations a pu continuer à s'élargir. Un état de fait qui est dû à la compétence en matière de commerce et au dynamisme des collaborateurs de prometail.

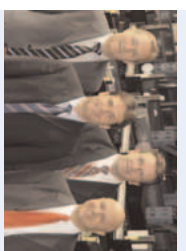
Lorsqu'en 1987 fut décidée la fermeture de Metall-Serva AG à Bannwil dans le canton de Berne, 5 anciens cadres de l'entreprise ne se hâsèrent pas de courager. Au contraire, ils passèrent à l'offensive. Il s'agissait pour eux de continuer d'utiliser le know-how acquis dans le commerce des métaux non-ferreux. Avec la naissance de l'entreprise prometail handli ag à Kestenholz le 1^{er} juin 1987 commença – avec 8 collaborateurs – ce qui s'est développé jusqu'à aujourd'hui.

Naturellement, beaucoup de choses ont changé au cours de ces dernières 16 années. Ainsi, le nombre de collaborateurs s'est sans cesse élevé (de 8 à 45 collaborateurs) la superficie de stockage s'est continuellement élargie, et le parc de machines pour la transformation des matériaux s'est successivement agrandi. Le véritable point fort cependant, prometail handli ag le vécut lors de l'achat de la totalité du domaine d'exploitation – pas moins de 11 000m² – au début de



Evénements marquants

- 15.5.87 - fondation par acte notarié
- 16.87 - mise en exploitation - 8 collaborateurs - 90 m² de superficie (bureau et dépôt) - stock disponible: 200 t
- 1992 - nouvelle installation TED ASH00, 10 stations de travail
- 1993 - nouveau dépôt capacité: 300 t nombre de collaborateurs: 17
- 1994 - certificat SQS ISO 9002
- 1995 - revêtement de la halle 2 (dépôt pour tôles et plaques) - 3300 m² de superficie (bureau et dépôt)
- 1996 - nouveau dépôt
- 1997 - Agrandissement de la superficie de dépôt à 3700 m² et de celle des bureaux 500 m² - plus de 1000 t de stock disponible
- 1999 - renouvellement de l'audit SQS ISO 9002
- 1999 - nouvelle installation TED, 20 stations de travail nombre de collaborateurs: 31
- 2000 - renouvellement de l'audit SQS ISO 9002 - 1500 t de stock disponible
- 2002 - achat de la surface le 01.01.02 superficie totale: 11000 m² dont 3300 m² de superficie pure
- 2003 - agrandissement des halles de 1200 m² nombre de collaborateurs: 40
- Objectif pour 2003: capacité totale de stockage de 4500m³ et 8m de hauteur d'exploitation



Impressum

prompt & efficace, le magazine destiné à la clientèle de prometail, paraît 2 à 3 fois l'an.
Titrage: 8'000 ex. en allemand, 2'000 ex. en français
Conception: faktor plus, Bureau pour la communication intégrée, www.faktorplus.ch
Graphiste: Barbara Regli-Bissig
Impression: Suter Print, Ostermundigen
Rédaction: René Wirth/Franciscka Gysin/Parice Mosmann

Le commerce est devenu un facteur économique d'une importance significative. Le mobile de la dynamique économique, dans la société post-industrielle s'est développée la demande en informations, en même temps que se diversifiant celle des prestations de services. Ainsi, il est devenu indispensable pour une entreprise telle que prometail de proposer des produits nouveaux et un service à la clientèle spécifique selon l'identité du client. Producteurs, investisseurs, prestataires de services et de logistique sont toujours plus étroitement liés à travers un processus complexe.

C'est pourquoi il s'agit aujourd'hui, pour les petites et moyennes entreprises telle que prometail handli ag, de mettre en liaison ces constituants essentiels du commerce. Nécessairement, dans la mesure où le succès est recherché, des entreprises comme prometail doivent constamment se transformer. Selon René Wirth, «Je jou d'équipe est important. C'est seulement ainsi que nous sommes en mesure de satisfaire notre clientèle. En effet, c'est en utilisant véritablement toutes les ressources qui sont à disposition au sein de l'entreprise que nous pouvons avoir du succès.»

Celui qui connaît prometail, sait que ces mots ne sont pas à prendre à la légère: chez prometail handli ag, le teamwork districte du métal. En tant que champion et la proximité avec les clients sont mis au premier plan. «C'est l'un de nos atouts», complète René Wirth. «Nous privilégions un rapport cordial avec nos clients et essayons d'être un partenaire bon, fiable et avant tout efficace.»

La direction sait que les collaborateurs se trouvent au cœur du succès de l'entreprise. Leur disponibilité, à tous les échelons, permet aux responsables de jeter un regard optimiste sur le futur, même en cette période économique ment morose. Car, finalement, tous les collaborateurs ont le même objectif: fêter en 2007 le jubilé des 20 ans de l'entreprise.

Commandé aujourd'hui – livré demain

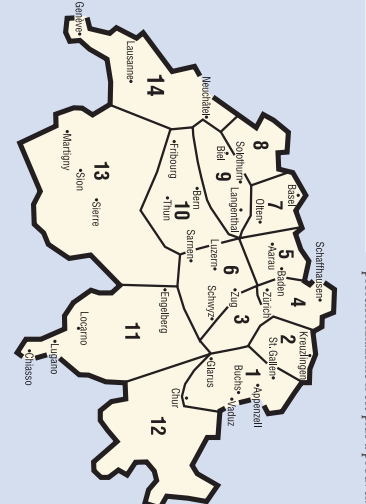
Un vaste assortiment en dépôt et une grande disponibilité de chaque article nous permettent de garantir la livraison en un temps très court, et pas seulement pour les commandes habituelles, mais aussi pour les cas particuliers. Évidemment, cela nécessite aussi une organisation adéquate du dépôt. Grâce à elle, il nous est possible de répondre aux commandes

jusqu'au tard dans l'après-midi. Une équipe spéciale est affectée au chargement après l'heure officielle de fermeture – entre 17 et 20h. Ainsi les camions sont prêts pour administrer les commandes le lendemain matin. Il n'est donc pas étonnant que, en plus des tournées ordinaires, les désirs particuliers peuvent être satisfaits.

Le service de livraison porte à porte de Prometall

Le parc de véhicules de Prometall comprend 5 camions. Sa capacité quotidienne de 50 tonnes nous permet d'assurer nous-mêmes la livraison de 90% du volume des commandes. Pour les derniers 10%, nous mandations l'entreprise Egger Härkinger/S. Gallen, dont le professionnalisme n'est plus à prouver.

Plan des tournées	
1. Est - Est	Lu/Me
2. Est - Ouest	Me/Ve
3. ZH - Lac	Lu/Me
4. ZH - Nord	Lu/Je
5. AG	Me/Je
6. Suisse centrale	Lu/Je
7. BS/BL	Ma/Ve
8. JU - Ouest	Ma/Ve
9. Seeland - SO	Me/Ve
10. BL - FR	Ma/Ve
11. TI	Ma/Je
12. GR	Lu/Me
13. VS - VD - Est	Ma/Ve
14. VD - Ouest - JU - Ouest	Ma/Ve



Pour les régions VS, VD, GR, TI, il faut compter un délai de livraison de 48 heures.

Traitement d'une commande tout à fait habituelle par Prometall handel ag

1. Réception du fax:
2. Apprentissage de la commande:
3. Assurer le délai:
4. Saisie de la commande par TED:
5. Préparation du matériel:
6. Préparation du transport:
7. Livraison:

Le matériel handli ag est capable de livrer le lendemain toute commande adressée jusqu'à 15h, à l'exception des grosses commandes de sciage et des destinations très éloignées.



Emil Egger AG vient d'achever l'agrandissement de son centre logistique à Härkingen, cet important nœud routier. Il a ainsi à sa disposition une capacité encore plus élevée et une infrastructure moderne qui lui permet un roulement de marchandises rationnel. Grâce à ses rampes d'accès, ses transpalette, ses grues et ses derrick, ses transpalette, le centre logistique est des mieux équipés aussi bien pour les marchandises de commerces habituelles que pour le transportement de changements spéciaux.

- 9 mai 2003: 15h00
- 9 mai 2003: 15h05
- 9 mai 2003: 15h10
- 9 mai 2003: 15h15
- 9 mai 2003: 15h20
- 9 mai 2003: 15h30
- 9 mai 2003: 15h35
- 9 mai 2003: 15h40
- 9 mai 2003: 15h45
- 9 mai 2003: 15h50
- 9 mai 2003: 15h55
- 9 mai 2003: 16h00
- 9 mai 2003: 16h05
- 9 mai 2003: 16h10
- 9 mai 2003: 16h15
- 9 mai 2003: 16h20
- 9 mai 2003: 16h25
- 9 mai 2003: 16h30
- 9 mai 2003: 16h35
- 9 mai 2003: 16h40
- 9 mai 2003: 16h45
- 9 mai 2003: 16h50
- 9 mai 2003: 16h55
- 9 mai 2003: 17h00
- 9 mai 2003: 17h05
- 9 mai 2003: 17h10
- 9 mai 2003: 17h15
- 9 mai 2003: 17h20
- 9 mai 2003: 17h25
- 9 mai 2003: 17h30
- 9 mai 2003: 17h35
- 9 mai 2003: 17h40
- 9 mai 2003: 17h45
- 9 mai 2003: 17h50
- 9 mai 2003: 17h55
- 9 mai 2003: 18h00
- 9 mai 2003: 18h05
- 9 mai 2003: 18h10
- 9 mai 2003: 18h15
- 9 mai 2003: 18h20
- 9 mai 2003: 18h25
- 9 mai 2003: 18h30
- 9 mai 2003: 18h35
- 9 mai 2003: 18h40
- 9 mai 2003: 18h45
- 9 mai 2003: 18h50
- 9 mai 2003: 18h55
- 9 mai 2003: 19h00
- 9 mai 2003: 19h05
- 9 mai 2003: 19h10
- 9 mai 2003: 19h15
- 9 mai 2003: 19h20
- 9 mai 2003: 19h25
- 9 mai 2003: 19h30
- 9 mai 2003: 19h35
- 9 mai 2003: 19h40
- 9 mai 2003: 19h45
- 9 mai 2003: 19h50
- 9 mai 2003: 19h55
- 9 mai 2003: 20h00
- 9 mai 2003: 20h05
- 9 mai 2003: 20h10
- 9 mai 2003: 20h15
- 9 mai 2003: 20h20
- 9 mai 2003: 20h25
- 9 mai 2003: 20h30
- 9 mai 2003: 20h35
- 9 mai 2003: 20h40
- 9 mai 2003: 20h45
- 9 mai 2003: 20h50
- 9 mai 2003: 20h55
- 9 mai 2003: 21h00
- 9 mai 2003: 21h05
- 9 mai 2003: 21h10
- 9 mai 2003: 21h15
- 9 mai 2003: 21h20
- 9 mai 2003: 21h25
- 9 mai 2003: 21h30
- 9 mai 2003: 21h35
- 9 mai 2003: 21h40
- 9 mai 2003: 21h45
- 9 mai 2003: 21h50
- 9 mai 2003: 21h55
- 9 mai 2003: 22h00
- 9 mai 2003: 22h05
- 9 mai 2003: 22h10
- 9 mai 2003: 22h15
- 9 mai 2003: 22h20
- 9 mai 2003: 22h25
- 9 mai 2003: 22h30
- 9 mai 2003: 22h35
- 9 mai 2003: 22h40
- 9 mai 2003: 22h45
- 9 mai 2003: 22h50
- 9 mai 2003: 22h55
- 9 mai 2003: 23h00
- 9 mai 2003: 23h05
- 9 mai 2003: 23h10
- 9 mai 2003: 23h15
- 9 mai 2003: 23h20
- 9 mai 2003: 23h25
- 9 mai 2003: 23h30
- 9 mai 2003: 23h35
- 9 mai 2003: 23h40
- 9 mai 2003: 23h45
- 9 mai 2003: 23h50
- 9 mai 2003: 23h55
- 9 mai 2003: 24h00
- 9 mai 2003: 24h05
- 9 mai 2003: 24h10
- 9 mai 2003: 24h15
- 9 mai 2003: 24h20
- 9 mai 2003: 24h25
- 9 mai 2003: 24h30
- 9 mai 2003: 24h35
- 9 mai 2003: 24h40
- 9 mai 2003: 24h45
- 9 mai 2003: 24h50
- 9 mai 2003: 24h55
- 9 mai 2003: 25h00
- 9 mai 2003: 25h05
- 9 mai 2003: 25h10
- 9 mai 2003: 25h15
- 9 mai 2003: 25h20
- 9 mai 2003: 25h25
- 9 mai 2003: 25h30
- 9 mai 2003: 25h35
- 9 mai 2003: 25h40
- 9 mai 2003: 25h45
- 9 mai 2003: 25h50
- 9 mai 2003: 25h55
- 9 mai 2003: 26h00
- 9 mai 2003: 26h05
- 9 mai 2003: 26h10
- 9 mai 2003: 26h15
- 9 mai 2003: 26h20
- 9 mai 2003: 26h25
- 9 mai 2003: 26h30
- 9 mai 2003: 26h35
- 9 mai 2003: 26h40
- 9 mai 2003: 26h45
- 9 mai 2003: 26h50
- 9 mai 2003: 26h55
- 9 mai 2003: 27h00
- 9 mai 2003: 27h05
- 9 mai 2003: 27h10
- 9 mai 2003: 27h15
- 9 mai 2003: 27h20
- 9 mai 2003: 27h25
- 9 mai 2003: 27h30
- 9 mai 2003: 27h35
- 9 mai 2003: 27h40
- 9 mai 2003: 27h45
- 9 mai 2003: 27h50
- 9 mai 2003: 27h55
- 9 mai 2003: 28h00
- 9 mai 2003: 28h05
- 9 mai 2003: 28h10
- 9 mai 2003: 28h15
- 9 mai 2003: 28h20
- 9 mai 2003: 28h25
- 9 mai 2003: 28h30
- 9 mai 2003: 28h35
- 9 mai 2003: 28h40
- 9 mai 2003: 28h45
- 9 mai 2003: 28h50
- 9 mai 2003: 28h55
- 9 mai 2003: 29h00
- 9 mai 2003: 29h05
- 9 mai 2003: 29h10
- 9 mai 2003: 29h15
- 9 mai 2003: 29h20
- 9 mai 2003: 29h25
- 9 mai 2003: 29h30
- 9 mai 2003: 29h35
- 9 mai 2003: 29h40
- 9 mai 2003: 29h45
- 9 mai 2003: 29h50
- 9 mai 2003: 29h55
- 9 mai 2003: 30h00
- 9 mai 2003: 30h05
- 9 mai 2003: 30h10
- 9 mai 2003: 30h15
- 9 mai 2003: 30h20
- 9 mai 2003: 30h25
- 9 mai 2003: 30h30
- 9 mai 2003: 30h35
- 9 mai 2003: 30h40
- 9 mai 2003: 30h45
- 9 mai 2003: 30h50
- 9 mai 2003: 30h55
- 9 mai 2003: 31h00
- 9 mai 2003: 31h05
- 9 mai 2003: 31h10
- 9 mai 2003: 31h15
- 9 mai 2003: 31h20
- 9 mai 2003: 31h25
- 9 mai 2003: 31h30
- 9 mai 2003: 31h35
- 9 mai 2003: 31h40
- 9 mai 2003: 31h45
- 9 mai 2003: 31h50
- 9 mai 2003: 31h55
- 9 mai 2003: 32h00
- 9 mai 2003: 32h05
- 9 mai 2003: 32h10
- 9 mai 2003: 32h15
- 9 mai 2003: 32h20
- 9 mai 2003: 32h25
- 9 mai 2003: 32h30
- 9 mai 2003: 32h35
- 9 mai 2003: 32h40
- 9 mai 2003: 32h45
- 9 mai 2003: 32h50
- 9 mai 2003: 32h55
- 9 mai 2003: 33h00
- 9 mai 2003: 33h05
- 9 mai 2003: 33h10
- 9 mai 2003: 33h15
- 9 mai 2003: 33h20
- 9 mai 2003: 33h25
- 9 mai 2003: 33h30
- 9 mai 2003: 33h35
- 9 mai 2003: 33h40
- 9 mai 2003: 33h45
- 9 mai 2003: 33h50
- 9 mai 2003: 33h55
- 9 mai 2003: 34h00
- 9 mai 2003: 34h05
- 9 mai 2003: 34h10
- 9 mai 2003: 34h15
- 9 mai 2003: 34h20
- 9 mai 2003: 34h25
- 9 mai 2003: 34h30
- 9 mai 2003: 34h35
- 9 mai 2003: 34h40
- 9 mai 2003: 34h45
- 9 mai 2003: 34h50
- 9 mai 2003: 34h55
- 9 mai 2003: 35h00
- 9 mai 2003: 35h05
- 9 mai 2003: 35h10
- 9 mai 2003: 35h15
- 9 mai 2003: 35h20
- 9 mai 2003: 35h25
- 9 mai 2003: 35h30
- 9 mai 2003: 35h35
- 9 mai 2003: 35h40
- 9 mai 2003: 35h45
- 9 mai 2003: 35h50
- 9 mai 2003: 35h55
- 9 mai 2003: 36h00
- 9 mai 2003: 36h05
- 9 mai 2003: 36h10
- 9 mai 2003: 36h15
- 9 mai 2003: 36h20
- 9 mai 2003: 36h25
- 9 mai 2003: 36h30
- 9 mai 2003: 36h35
- 9 mai 2003: 36h40
- 9 mai 2003: 36h45
- 9 mai 2003: 36h50
- 9 mai 2003: 36h55
- 9 mai 2003: 37h00
- 9 mai 2003: 37h05
- 9 mai 2003: 37h10
- 9 mai 2003: 37h15
- 9 mai 2003: 37h20
- 9 mai 2003: 37h25
- 9 mai 2003: 37h30
- 9 mai 2003: 37h35
- 9 mai 2003: 37h40
- 9 mai 2003: 37h45
- 9 mai 2003: 37h50
- 9 mai 2003: 37h55
- 9 mai 2003: 38h00
- 9 mai 2003: 38h05
- 9 mai 2003: 38h10
- 9 mai 2003: 38h15
- 9 mai 2003: 38h20
- 9 mai 2003: 38h25
- 9 mai 2003: 38h30
- 9 mai 2003: 38h35
- 9 mai 2003: 38h40
- 9 mai 2003: 38h45
- 9 mai 2003: 38h50
- 9 mai 2003: 38h55
- 9 mai 2003: 39h00
- 9 mai 2003: 39h05
- 9 mai 2003: 39h10
- 9 mai 2003: 39h15
- 9 mai 2003: 39h20
- 9 mai 2003: 39h25
- 9 mai 2003: 39h30
- 9 mai 2003: 39h35
- 9 mai 2003: 39h40
- 9 mai 2003: 39h45
- 9 mai 2003: 39h50
- 9 mai 2003: 39h55
- 9 mai 2003: 40h00
- 9 mai 2003: 40h05
- 9 mai 2003: 40h10
- 9 mai 2003: 40h15
- 9 mai 2003: 40h20
- 9 mai 2003: 40h25
- 9 mai 2003: 40h30
- 9 mai 2003: 40h35
- 9 mai 2003: 40h40
- 9 mai 2003: 40h45
- 9 mai 2003: 40h50
- 9 mai 2003: 40h55
- 9 mai 2003: 41h00
- 9 mai 2003: 41h05
- 9 mai 2003: 41h10
- 9 mai 2003: 41h15
- 9 mai 2003: 41h20
- 9 mai 2003: 41h25
- 9 mai 2003: 41h30
- 9 mai 2003: 41h35
- 9 mai 2003: 41h40
- 9 mai 2003: 41h45
- 9 mai 2003: 41h50
- 9 mai 2003: 41h55
- 9 mai 2003: 42h00
- 9 mai 2003: 42h05
- 9 mai 2003: 42h10
- 9 mai 2003: 42h15
- 9 mai 2003: 42h20
- 9 mai 2003: 42h25
- 9 mai 2003: 42h30
- 9 mai 2003: 42h35
- 9 mai 2003: 42h40
- 9 mai 2003: 42h45
- 9 mai 2003: 42h50
- 9 mai 2003: 42h55
- 9 mai 2003: 43h00
- 9 mai 2003: 43h05
- 9 mai 2003: 43h10
- 9 mai 2003: 43h15
- 9 mai 2003: 43h20
- 9 mai 2003: 43h25
- 9 mai 2003: 43h30
- 9 mai 2003: 43h35
- 9 mai 2003: 43h40
- 9 mai 2003: 43h45
- 9 mai 2003: 43h50
- 9 mai 2003: 43h55
- 9 mai 2003: 44h00
- 9 mai 2003: 44h05
- 9 mai 2003: 44h10
- 9 mai 2003: 44h15
- 9 mai 2003: 44h20
- 9 mai 2003: 44h25
- 9 mai 2003: 44h30
- 9 mai 2003: 44h35
- 9 mai 2003: 44h40
- 9 mai 2003: 44h45
- 9 mai 2003: 44h50
- 9 mai 2003: 44h55
- 9 mai 2003: 45h00
- 9 mai 2003: 45h05
- 9 mai 2003: 45h10
- 9 mai 2003: 45h15
- 9 mai 2003: 45h20
- 9 mai 2003: 45h25
- 9 mai 2003: 45h30
- 9 mai 2003: 45h35
- 9 mai 2003: 45h40
- 9 mai 2003: 45h45
- 9 mai 2003: 45h50
- 9 mai 2003: 45h55
- 9 mai 2003: 46h00
- 9 mai 2003: 46h05
- 9 mai 2003: 46h10
- 9 mai 2003: 46h15
- 9 mai 2003: 46h20
- 9 mai 2003: 46h25
- 9 mai 2003: 46h30
- 9 mai 2003: 46h35
- 9 mai 2003: 46h40
- 9 mai 2003: 46h45
- 9 mai 2003: 46h50
- 9 mai 2003: 46h55
- 9 mai 2003: 47h00
- 9 mai 2003: 47h05
- 9 mai 2003: 47h10
- 9 mai 2003: 47h15
- 9 mai 2003: 47h20
- 9 mai 2003: 47h25
- 9 mai 2003: 47h30
- 9 mai 2003: 47h35
- 9 mai 2003: 47h40
- 9 mai 2003: 47h45
- 9 mai 2003: 47h50
- 9 mai 2003: 47h55
- 9 mai 2003: 48h00
- 9 mai 2003: 48h05
- 9 mai 2003: 48h10
- 9 mai 2003: 48h15
- 9 mai 2003: 48h20
- 9 mai 2003: 48h25
- 9 mai 2003: 48h30
- 9 mai 2003: 48h35
- 9 mai 2003: 48h40
- 9 mai 2003: 48h45
- 9 mai 2003: 48h50
- 9 mai 2003: 48h55
- 9 mai 2003: 49h00
- 9 mai 2003: 49h05
- 9 mai 2003: 49h10
- 9 mai 2003: 49h15
- 9 mai 2003: 49h20
- 9 mai 2003: 49h25
- 9 mai 2003: 49h30
- 9 mai 2003: 49h35
- 9 mai 2003: 49h40
- 9 mai 2003: 49h45
- 9 mai 2003: 49h50
- 9 mai 2003: 49h55
- 9 mai 2003: 50h00
- 9 mai 2003: 50h05
- 9 mai 2003: 50h10
- 9 mai 2003: 50h15
- 9 mai 2003: 50h20
- 9 mai 2003: 50h25
- 9 mai 2003: 50h30
- 9 mai 2003: 50h35
- 9 mai 2003: 50h40
- 9 mai 2003: 50h45
- 9 mai 2003: 50h50
- 9 mai 2003: 50h55
- 9 mai 2003: 51h00
- 9 mai 2003: 51h05
- 9 mai 2003: 51h10
- 9 mai 2003: 51h15
- 9 mai 2003: 51h20
- 9 mai 2003: 51h25
- 9 mai 2003: 51h30
- 9 mai 2003: 51h35
- 9 mai 2003: 51h40
- 9 mai 2003: 51h45
- 9 mai 2003: 51h50
- 9 mai 2003: 51h55
- 9 mai 2003: 52h00
- 9 mai 2003: 52h05
- 9 mai 2003: 52h10
- 9 mai 2003: 52h15
- 9 mai 2003: 52h20
- 9 mai 2003: 52h25
- 9 mai 2003: 52h30
- 9 mai 2003: 52h35
- 9 mai 2003: 52h40
- 9 mai 2003: 52h45
- 9 mai 2003: 52h50
- 9 mai 2003: 52h55
- 9 mai 2003: 53h00
- 9 mai 2003: 53h05
- 9 mai 2003: 53h10
- 9 mai 2003: 53h15
- 9 mai 2003: 53h20
- 9 mai 2003: 53h25
- 9 mai 2003: 53h30
- 9 mai 2003: 53h35
- 9 mai 2003: 53h40
- 9 mai 2003: 53h45
- 9 mai 2003: 53h50
- 9 mai 2003: 53h55
- 9 mai 2003: 54h00
- 9 mai 2003: 54h05
- 9 mai 2003: 54h10
- 9 mai 2003: 54h15
- 9 mai 2003: 54h20
- 9 mai 2003: 54h25
- 9 mai 2003: 54h30
- 9 mai 2003: 54h35
- 9 mai 2003: 54h40
- 9 mai 2003: 54h45
- 9 mai 2003: 54h50
- 9 mai 2003: 54h55
- 9 mai 2003: 55h00
- 9 mai 2003: 55h05
- 9 mai 2003: 55h10
- 9 mai 2003: 55h15
- 9 mai 2003: 55h20
- 9 mai 2003: 55h25
- 9 mai 2003: 55h30
- 9 mai 2003: 55h35
- 9 mai 2003: 55h40
- 9 mai 2003: 55h45
- 9 mai 2003: 55h50
- 9 mai 2003: 55h55
- 9 mai 2003: 56h00
- 9 mai 2003: 56h05
- 9 mai 2003: 56h10
- 9 mai 2003: 56h15
- 9 mai 2003: 56h20
- 9 mai 2003: 56h25
- 9 mai 2003: 56h30
- 9 mai 2003: 56h35
- 9 mai 2003: 56h40
- 9 mai 2003: 56h45
- 9 mai 2003: 56h50
- 9 mai 2003: 56h55
- 9 mai 2003: 57h00
- 9 mai 2003: 57h05
- 9 mai 2003: 57h10
- 9 mai 2003: 57h15
- 9 mai 2003: 57h20
- 9 mai 2003: 57h25
- 9 mai 2003: 57h30
- 9 mai 2003: 57h35
- 9 mai 2003: 57h40
- 9 mai 2003: 57h45
- 9 mai 2003: 57h50
- 9 mai 2003: 57h55
- 9 mai 2003: 58h00
- 9 mai 2003: 58h05
- 9 mai 2003: 58h10
- 9 mai 2003: 58h15
- 9 mai 2003: 58h20
- 9 mai 2003: 58h25
- 9 mai 2003: 58h30
- 9 mai 2003: 58h35
- 9 mai 2003: 58h40
- 9 mai 2003: 58h45
- 9 mai 2003: 58h50
- 9 mai 2003: 58h55
- 9 mai 2003: 59h00
- 9 mai 2003: 59h05
- 9 mai 2003: 59h10
- 9 mai 2003: 59h15
- 9 mai 2003: 59h20
- 9 mai 2003: 59h25
- 9 mai 2003: 59h30
- 9 mai 2003: 59h35
- 9 mai 2003: 59h40
- 9 mai 2003: 59h45
- 9 mai 2003: 59h50
- 9 mai 2003: 59h55
- 9 mai 2003: 60h00
- 9 mai 2003: 60h05
- 9 mai 2003: 60h10
- 9 mai 2003: 60h15
- 9 mai 2003: 60h20
-

Les gens de prometail



«Karpov est mon modèle»

Bruno Bosso, collaborateur au service de la vente de prometail handal ag est un joueur d'échecs passionné. Ce Biennois, père de famille de deux enfants ne laisse passer aucune occasion de transformer son hobby – à chaque fois que cela est possible – en compétition. En effet, il lui arrive régulièrement de prendre part à des tournois.

A la question «qu'est-ce que tu apprécies le plus aux échecs?» Bruno Bosso répond au coup par coup: «Le challenge, le défi de battre quelqu'un aux moyens de la tactique et de l'intelligence de jeu.» C'est pourquoi, en dehors de son second hobby – la pêche –, il joue aux échecs à chaque fois qu'il trouve du temps. Malgré maints efforts répétés, il n'a pas réussi à éveiller chez sa femme l'intérêt pour ce jeu. Il se console en allant au moins

Bruno Bosso a commencé à jouer à l'école déjà, «mais ce n'est devenu sérieux qu'en 1994, en participant à une compétition», précise-t-il. Aujourd'hui, Bruno Bosso joue dans deux sociétés simultanément. Avec la Société d'Échecs de Biemme il participe au championnat suisse par équipes (3^{ème} ligne), et avec le Club d'Échecs d'Orfingnan il est engagé dans le championnat suisse de groupes (2^{ème} ligne). «C'est un vestige du temps passé, lorsque j'ai existé encore plusieurs fédérations nationales» explique Bruno Bosso, anticipant ma question «comment se fait-il qu'il existe deux championnats suisses?». Si on lui demande comme qu'il a fêté ses plus grands succès, Monsieur Bosso reconnaît calmement qu'il est encore dans l'expectative d'une grande victoire. Toujours est-il qu'il a partagé l'empire avec la Ml roumaine Corina Peptan lors d'une partie simultanée qu'elle donna à l'occasion du Festival d'Échecs de Biemme en 1998. «Super-désolé, alors que je m'apprêtais à le féliciter, il ajouta immédiatement que «contre le célèbre Ml suisse Hans-Jürg Kandel, je n'ai eu aucune chance».

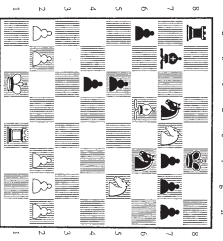
Cela n'empêche pas Bruno Bosso de se former aux arcanes du jeu. Toutes les fois, il essaie de pouvoir jouer 3 à 5 parties par mois contre de bons adversaires, car «l'exercice fait le Maître!». Un joueur professionnel, tel que Karpov, son modèle, s'entraîne jusqu'à 8 heures par jour! C'est le prix à payer pour parvenir à maîtriser la technique du jeu et jouer aussi précisément que l'ancien champion du monde.

«Aucun problème» assure Monsieur Kandel, je n'ai eu aucune chance.»

Bosso, «je suis toujours prêt à relever ce genre de défi.»

Problème d'échecs

La position suivante est apparue dans la partie opposant Karata à Nemeth (1986). Des trois réponses ci-dessous, laquelle est correcte et pourquoi?



a) Malgré leur impressionnante force de frappe, les Blancs ne peuvent obtenir mieux qu'un échec perpétuel.

b) Les Blancs obtiennent un avantage matériel décisif.

c) Les Blancs font échec et mat.

Envoyez votre solution à bruno.bosso@prometail.ch. Toutes les réponses correctes seront récompensées par un petit présent.

Solution dans le prochain prompt: 8c

Nos félicitations à: 10 ans et plus chez prometail

- Fazli Naqib 12.07.1993
- Chauffeur
- Miccioi Stehio 23.01.1989
- Borer Irene
- Chauffeur 01.03.1991
- Comptabilité
- Borer Roland 11.05.1992

Réception des marchandises



Rétrospective

Il vaut la peine de visiter Cuba

Journal de voyage de Franciska Gysin
Cuba est la plus grande île des Caraïbes, presque aussi grande que toutes les autres îles prises ensemble. A l'Ouest, elle baigne dans les eaux du Golfe du Mexique, et n'est éloignée que de 145 km de Key West en Floride. Elle fait 1250 km de long et, au centre, elle ne fait que 100 km de large. Tout juste 11 millions d'habitants y vivent – les 700 000 cubains exilés à Miami non compris. Avec ses 2 millions d'habitants, La Havane est la plus grande ville des Caraïbes.

Le 27.02.03, nous nous envolons avec Air Edelweiss à destination de Cuba. Après 10 heures de vol et une escale à Varadero, le plus grand centre touristique de Cuba, nous atterrissons à Holguín à 21h00, avec six heures de décalage par rapport à la Suisse. Il nous faut encore une heure pour atteindre notre hôtel à Guardalavaca et pourvoir enfin nous étouffer, complètement las, dans nos lits.

Le lendemain, nous nous informons d'abord au sujet des lieux environnants. Nous parcourons Guardalavaca à vélo. Nous découvrirons ensuite un super bar non picnic. Le rhum de Cuba est vraiment bon.

Et déjà commence notre cours de plongée. Nous sommes impressionnés par le fantastique monde sous-marin. C'est une expérience inoubliable que d'observer tous ces poissons et coraux dans leur espace vital naturel – comme dans un immense aquarium.

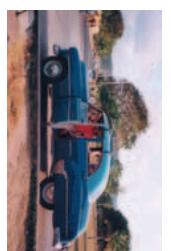
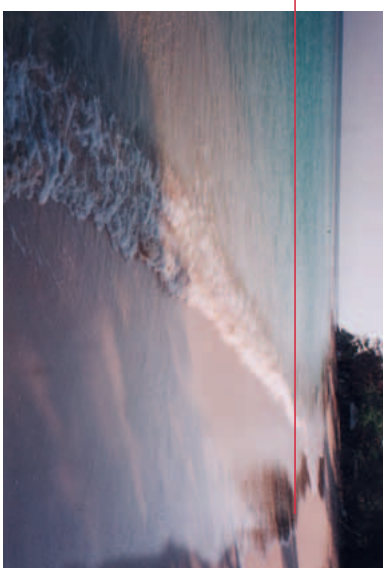
Nous entreprenons chaque jour des excursions à l'intérieur du pays. Nous visitons aussi une fabrique de cigares – une nécessité pour tout touriste à Cuba. C'est fascinant de voir les Cubains rouler des Cagillares et des Chevrolet des années 50, plus ou moins bien restaurées. A l'hôtel Ambos Mundos de Vega, on peut visiter la chambre de Ernest Hemingway.

Nous sommes aussi allés à La Havane. Cette ville reflète toutes les périodes de l'histoire turbulente de l'île. Nulle part ailleurs en Amérique latine on trouve

Tous les 2 ans, prometail prend part à des foires professionnelles. Après de bonnes expériences ces dernières années à la SIAMAS, nous avons participé, pour la deuxième fois, à la Swissstech de Bâle qui a eu lieu du 19 au 22 novembre 2002. Rétrospective.

Le vendredi 22 novembre se terminait la Swissstech 2002 de la foire de Bâle, 19.522 professionnels de 18 pays ont visité, durant les quatre jours de foire, la plus grande foire de fournisseurs de l'espace germanophone. 887 fournisseurs de l'industrie de la transformation des métaux et du plastique de toute l'Europe présentèrent leurs produits et prestations de services sur une surface d'exposition de 19'750 m².

Selon le bilan de Swissstech, la foire, malgré le marasme économique général, a pu enregistrer, en comparaison de la



une aussi jolie architecture du temps de la colonisation hispanique. A La Habana Vieja (classé depuis 1982, patrimoine culturel universel par l'UNESCO), des palais, des maisons d'habitation et des églises sont soigneusement rénovés.

Les USA ont joué un rôle déterminant dans l'histoire de Cuba. Sur les routes rouillées des Cadillac et des Chevrolet des années 50, plus ou moins bien restaurées, A l'hôtel Ambos Mundos de Vega, on peut visiter la chambre de Ernest Hemingway.

Malheureusement, le temps s'écoule beaucoup trop vite à Cuba. Le 14.03.03, nous prenons l'avion pour rentrer à la maison. Une chose cependant est certaine: Nous y retournerons un jour, afin de découvrir plus de cette belle et exceptionnelle île. Cuba est en tous les cas une destination qui vaut toujours la peine.



D'autre part, le stand «Visitomat» évéilla un vif intérêt. Il s'agit d'une œuvre du peintre bernois François Meggin. Elle permet d'imprimer des cartes de visite sur de l'aluminium. Elle



constituant aussi l'attraction de notre grand concours. «Le Visitomat, la conception subtile de notre stand ainsi que son bon emplacement ont aussi contribué au succès» remarque Stephan Geshlman. «Une chose en tous cas est sûr: les objectifs ont été atteints et nous pouvons à nouveau y participer en 2004!» La prochaine Swissstech aura lieu du 16 au 19 novembre 2004 à la foire de Bâle.

La dernière page

Le «jour des filles» 2002 - Impressions



Le «jour des filles», les filles de la 4^{ème} à la 9^{ème} année d'école accompagnent un jour entier leur père ou leur mère sur

leur place de travail. Elles travaillent avec leurs parents, font connaissance avec leur environnement et leurs collègues de travail, reçoivent ainsi un premier aperçu du monde de la production. «Maintenant, je sais enfin ce que mon papa fait toute la journée. Cela m'a énormément plu», telles ont été les réactions les plus fréquentes.

Ont participé au «jour des filles» 02: Anja et Heidi Schürmann, Nicole et Lucian Jäger, Ivana et Zorana Malisevic, Marisa et Stephan Gestlmann.

Le 13 novembre 2003 aura lieu le troisième «jour des filles». Réservez votre date dès maintenant!



Le coin cuisine d'Irene

Muffins au yaourt
- ananas



d'œuf de cette manière que la pâte soit humide et forme une boule.

- Ingédients pour 12 muffins:**
- 1 petite boîte d'ananas en morceaux
 - 3 œufs
 - 125g de sucre
 - 1 petit sachet de sucre vanille
 - 3 cuillères à soupe d'huile végétale

- 125g de yaourt nature
- écorce de citron râpée
- 150g de farine
- 1 cuillère à café de poudre à lever
- 150g de sucre en poudre

Temps de préparation: 10 minutes
Temps de cuisson: 20 minutes

Préchauffer le four à 200°C.

Egoutter les Ananas et conserver 2 cuillères à soupe de jus. Mettre 12 morceaux de côté pour la garniture.

Battre les œufs en neige. Incorporer le sucre, le sucre vanillé, l'huile, le yaourt et l'écorce de citron. Tamiser la farine et la poudre à lever avec la masse

Mélanger le jus d'ananas au sucre en poudre et en enduire les Muffins, lesquels seront garnis d'un morceau d'ananas.

Si vous ne possédez pas de moule, vous pouvez aussi cuire les muffins dans de simples formes en papier. Il est alors préférable de mettre ensemble deux de ces formes, afin que la pâte crue et tendre ait un bon support.

Bon appétit!
Irene Borer, Compabilité

La facture

Une énigme policière de Jens Klausmeyer

«Monsieur Hamnerli, Monsieur Hamnerli! Venez vite, venez vite, il s'est passé quelque chose de terriblement horrible! Quelque chose de terriblement horrible!»
Mon client Rainer Richer, le maître des doubles doses doubles! De tout point de vue, car, aussi bien distillé sans cesse «200%», tout en informant seulement 50%, ainsi mangé-il aussi.

C'est pourquoi il ressemblait à ce qu'il ressemblait, et c'est aussi pourquoi il avait de la peine à venir à bout des escaliers de la cave de sa maison, même si ceux-ci ne menaient qu'en bas.

«Ici fait-elle, posée, ici, ma chère cliente, ma chérie. Et maintenant elle a disparu, vraiment disparu! C'est tellement terrible, tellement véritablement terrible!» Frs 200.- elle a coté, Frs 200.-. «L'homme avait aussi exactement disparu comme le trésor alimenté par le secretur.

«Et puis quoi? «exigé-je de savoir au moment où je trouvais, sur l'ancienne place de parc de la machine, un billet

Jouez et gagnez...

... un roman policier

Qui est le coupable et pourquoi?

Envoyez votre réponse par écrit, fax, e-mail ou en nous retournant la carte postale ci-jointe. Les vainqueurs seront avertis personnellement et apparaîtront dans le prochain numéro de prompt & efficace. Bonne chance!



Giovanni Romeda - Vainqueur du concours Prometall

Le couperet est enfin tombé jeudi passé. José Miguez, collaborateur au service externe de Prometall contacte Giovanni Romeda, de l'entreprise Biaggio SA à Etoy, gagnant du premier prix du grand

«Je m'envolerais avec ma femme très vraisemblablement pour Madrid. Mais ce choix n'est pas encore définitif. De toute manière, nous vous enverrons une carte de salutations de nos courtes vacances», se réjouit l'heureux gagnant, à qui nous souhaitons un beau séjour.



Prometall

Industriestrasse 35
Case postale
CH-4703 Keselholz/SO
Téléphone 062 389 80 60
Téléfax 062 393 22 72
E-Mail: info@prometall.ch

Semi-raurins en
Aluminium, Laiton,
Cuivre et Bronze